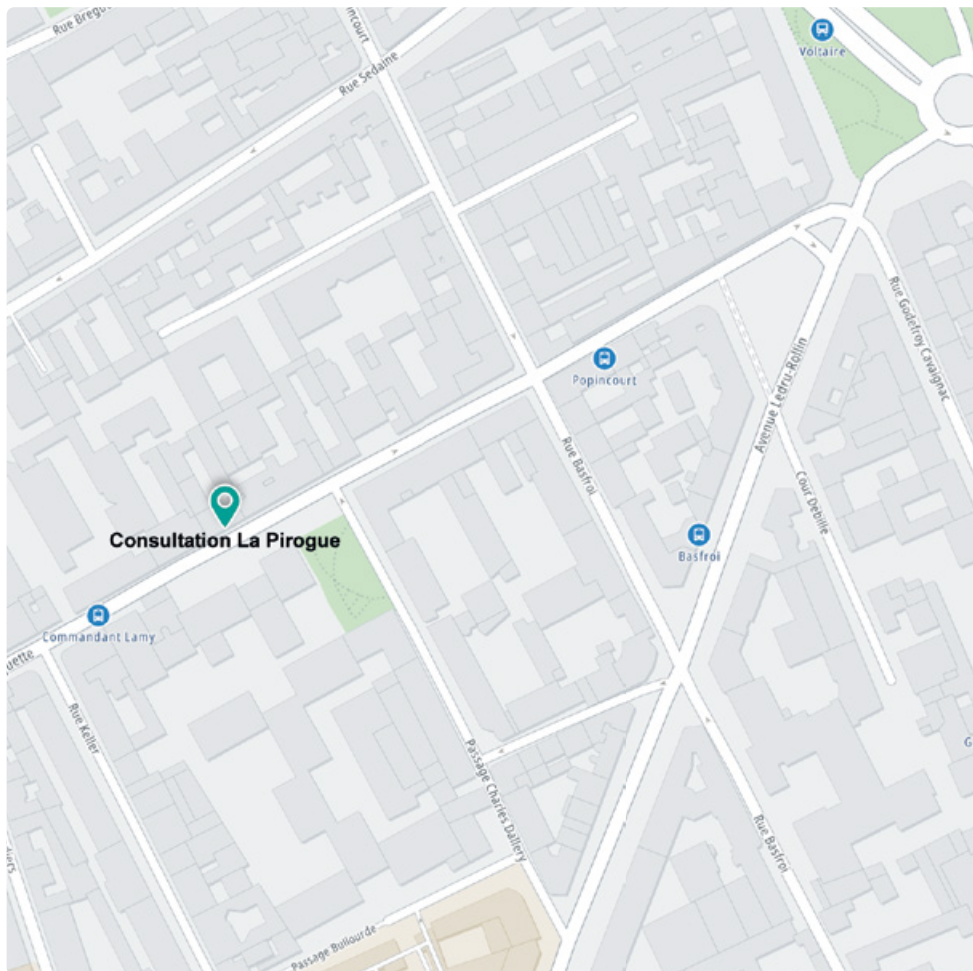
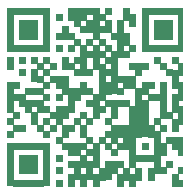


## Venir à la consultation



### Accès transport

- **Méto** : ligne 1, 5 ou 8 (arrêt **Bastille**) ou 9 (arrêt **Voltaire-Léon Blum**),
- **Bus** : ligne 69 (arrêt **Commandant Lamy**)



[www.hpevm.fr/la-pirogue/5/138/205](http://www.hpevm.fr/la-pirogue/5/138/205)



© Hôpitaux Paris Est Val-de-Marne - Juin 2025 - Illustrations : France Martagex, éducatrice spécialisée de la Pirogue - Plan : ©TomTom



[www.hpevm.fr](http://www.hpevm.fr)

### Consultation spécialisée

Hôpitaux Paris Est  
Val-de-Marne

63, rue de la  
Roquette  
75011 Paris

Tél. : 01 47 00 50 63

[consult-lapirogue@ght94n.fr](mailto:consult-lapirogue@ght94n.fr)

Un lundi par mois

**Pôle**  
Paris  
Centre-  
Est  
enfants

# Consultation transculturelle de la Pirogue



“Pour qu'un enfant grandisse, il faut tout un village.”

Proverbe africain

## [ Qu'est-ce que le soin transculturel ?

Cette clinique éclaire l'universalité psychique avec une attention toute particulière pour les spécificités culturelles.

**L'ancrage de la consultation transculturelle est de considérer qu'il n'y a pas de hiérarchie de savoirs de langues et de cultures.**

Ce positionnement participe à un **accueil privilégié de l'enfant et de sa famille**, où l'hospitalité et la compréhension donnent du sens et des perspectives.

L'utilisation de la complémentarité des approches historiques, anthropologiques et psychologiques est utilisée pour accueillir la complexité des situations de famille ayant vécu le voyage migratoire.



## [ Pourquoi ?

Les personnes ayant vécu une migration peuvent être affectées par des ruptures, un isolement, des différences de perception de l'éducation, des symptômes et du soin.

**La consultation transculturelle de la Pirogue est engagée et formée à recevoir les familles de toute origine** et à entendre :

- les difficultés culturellement codées,
- les situations d'impasse thérapeutique entre la famille et l'équipe de suivi,
- le décalage entre le système de soins ou d'éducation traditionnelle et occidentale entravant l'accompagnement d'un enfant, d'un ado et de sa famille,
- un défaut d'accès aux soins, du fait de la barrière linguistique et des malentendus liés au décalage entre la perception du pays d'accueil et le système de valeur de la famille.



## [ Missions

La consultation transculturelle de la Pirogue dédiée aux familles ayant vécu une expérience de migration :

- est sollicitée quand le **symptôme d'un enfant ou d'un adolescent a besoin de s'appuyer sur une approche spécifique, attentive à la culture et à la langue maternelle**,
- propose une **prise en charge psychothérapeutique et psychodynamique**,
- accueille les **familles des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> arrondissements de Paris et celles de l'Île-de-France** après concertation,
- le suivi est à **court ou moyen terme**. Ce sont des sessions de 3 à 6 ou 9 consultations à raison d'une consultation par mois,
- l'objectif est d'accueillir l'enfant et sa famille ou le mineur isolé, afin de **les inscrire dans la réalité qui les entoure**, grâce aux ressources révélées par le levier culturel.



## [ L'embarquement



### Pour qui ?

- pour **tout enfant de 0 à 18 ans et sa famille ou pour les mineurs** isolés ayant vécu la migration.

### Où ?

- au **63 rue de la Roquette à Paris (75011)**.

### Quand ?

- la consultation transculturelle de la Pirogue a lieu **un lundi par mois**.

### Comment ?

- elle est joignable de préférence par mail : **consult-la-pirogue@ght94n.fr** ou auprès du secrétariat au **01 47 00 50 63**,
- la famille et ceux qui l'accompagnent sont **reçus par le groupe de thérapeutes en présence d'un interprète(s), y compris la langue de signes**, dans un lieu et un temps qui permet de coconstruire un espace intermédiaire entre un « ici » et un « là-bas ».

### Pourquoi ?

- pour **avis ou prise en charge**, tout professionnel, confronté à des questionnements en lien avec la difficulté de rencontrer l'autre dans son altérité culturelle,
- quand une équipe nécessite un **éclairage ou une sensibilisation**,
- pour une **prise en charge en consultation transculturelle**, l'enfant et sa famille sont accueillis par le groupe de thérapeutes transdisciplinaires de la Pirogue.
- Le référent qui adresse, accompagne la famille, et la famille peut **venir avec les personnes de son choix**.

## [ Un équipage pluriprofessionnelle

### Composition de l'équipe

- un médecin responsable
- une psychomotricienne
- une éducatrice spécialisée
- une assistante de service social
- des infirmières
- une secrétaire
- des psychologues